

與小朋友一起在溫哥華 Norquay 村內漫步.....

Viviana Herrera 和Kae Angus 參加社區製圖活動時所表達的意念



我們在文章中介紹與環境青少年聯盟 (Environmental Youth Alliance) 一起領導社區製圖活動的經驗。聯盟的青少年社區優點製圖組與一班 Norquay 小學六年級的學生一起考察社區的環境，希望藉此了解小朋友和青少年對所屬鄰舍的想法。小朋友需要一面在鄰舍內和京士威道上漫步，一面將自己喜歡或不喜歡的區內事物拍下照片。我們發覺對小朋友來說，Norquay 公園是區內最重要的部分，因為比起其他參觀的地點，小朋友在 Norquay 公園拍攝的照片數目最多。我們隨後帶同沖曬好的照片返回教室，並請他們在每一張照片的背面寫上他們拍攝該張照片的原因。我們將這些注釋和照片用來製作一張地圖，顯示鄰舍的優點和不足之處，然後連同一份最後報告呈交規劃師和各個工作小組。雖然小朋友們的年紀很輕，但他們的觀察力很強，知道自己喜歡和不喜歡區內哪些事物。在這項活動之前，我們沒有真正考慮過諮詢哪些人士的意見，以決定溫市可以進行哪些改變。在鄰舍規劃的工作上，我們明白到必須諮詢不同年紀人士的意見。

環境青少年聯盟所製作的「鄰舍優點和不足之處的地圖」，將於 11 月 1-2 日的開放日上展出。



NORQUAY 村鄰舍中心序幕活動吸引二百五十名市民參觀

市長蘇利文 (Sam Sullivan)、市議員 Suzanne Anton 及 Kim Capri 均有出席是次盛會，為 Norquay 村鄰舍中心的序幕活動主持揭幕儀式。典禮於 2006 年 3 月 25 日假蘭菲公園社區中心 (Renfrew Park Community Centre) 舉行，吸引約共二百五十名市民出席。除了參觀展覽資料，與市政府規劃及工程部職員討論這項鄰舍中心計劃外，市民也就圖片所顯示的各項建議，例如改善行人路、加強過路設施的安全、旗幟、種植花草樹木和大眾藝術進行討論，並對新類型的住宅 (例如排屋、獨立小屋、雙連屋和加建房舍) 非常感到興趣。現場更有區內樂隊 Jazzmanian Devils 為市民表演。

聯絡我們

鄰舍中心計劃 (Neighbourhood Centre Program)

查詢資料：

電話：604-873-7461 或 604-871-6423

網址：www.vancouver.ca/norquayvillage

電郵地址：june.christy@vancouver.ca 或

kathleen.kern@vancouver.ca

於各鄰舍中心計劃舉行的開放日，均有華語市府職員，聽取閣下意見及提供翻譯服務。

「家在社區」(Living in Community) 計劃

「家在社區」是一項為期兩年、廣及全市的計劃，旨在制定一套整合方案，加強區內全體市民的健康和安全，致力減低鄰舍內實淫活動的不良影響。這項計劃由區內人士、商戶和政府機構合力推行，我們將在 2006/07 年的秋天/冬天，在溫哥華各個鄰舍舉辦一連串的討論活動，廣邀區內各方人士一起制定良策，加強全體居民的健康和安全。蘭菲 - 高靈活的討論活動將於 11 月舉行，詳情如下：

高靈活街坊會 (Collingwood Neighbourhood House)
11 月 1 日 (星期三) 下午 6 時至 9 時

請積極參與討論，合力制定行動計劃，加強鄰舍內的健康和安全，造福全體居民。我們殷切期待您的參與！

詳情請瀏覽 www.livingincommunity.ca
或致電 (604) 254-5401 查詢。

歡迎出席開放日

了解設計研討會的建議

2006 年 11 月 1-2 日 (星期三、四)

下午 6 時至 8 時 30 分

John Norquay 小學

二樓教職員室和大堂

Slocan 街 4710 號



NORQUAY VILLAGE

NORQUAY 村鄰舍中心計劃

Neighbourhood Centre Program



Norquay 村鄰舍中心計劃 (Norquay Village Neighbourhood Centre Program)

由溫市政府推行，旨在將京士威道 (Kingsway) 沿線、介乎 Nanaimo 街及 Earles 街之間的購物區改革為一個以行人為本、混合用途的購物區，並在購物區的附近地點興建新的小型住宅。沿京士威道 (介乎 Nanaimo 街及 Earles 街之間) 的街道改善計劃將可包括街道樹木、路中心安全島、新行人路、更安全的過路設施和公眾藝術。新住宅將包括排屋、加建房舍、小型房屋、獨立小屋、雙連屋以及一些三或四層高的柏文單位 (參閱最後一頁的地圖)。在推出這項計劃之前，市政府曾在京士威道夾乃街 (Knight) 試行鄰舍中心計劃，結果十分成功。這份通訊是介紹 Norquay 村鄰舍中心計劃的第二期通訊。

歡迎出席開放日

了解設計研討會的建議

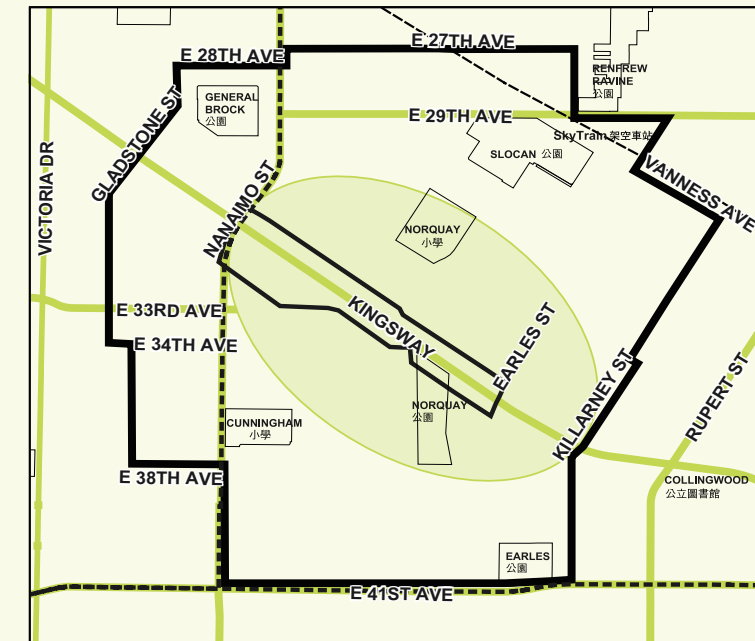
2006 年 11 月 1-2 日 (星期三、四)

下午 6 時至 8 時 30 分

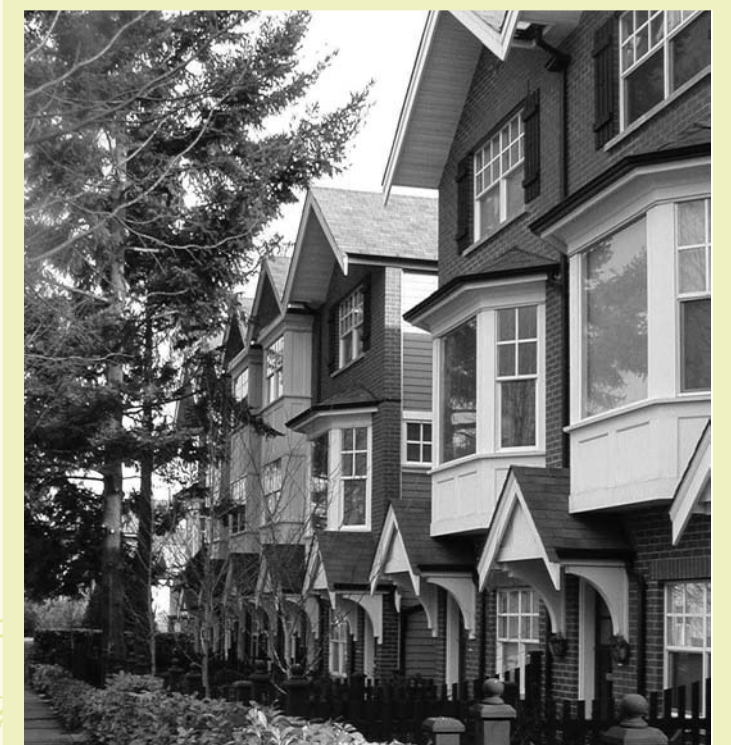
John Norquay 小學

二樓教職員室和大堂

Slocan 街 4710 號

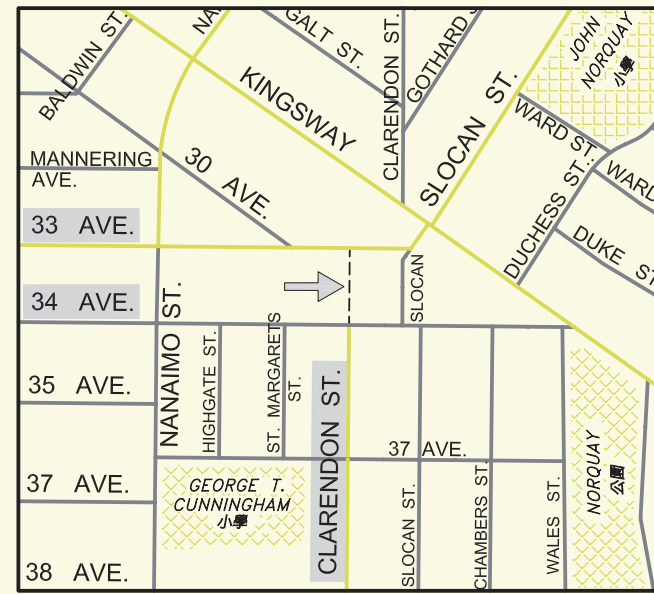


- 蘭菲 - 高靈活遠景規劃: 可能發展新的住宅選擇
- 蘭菲 - 高靈活遠景規劃: 購物區
- 研究範圍
- 主要交通幹道
- 架空列車
- 遠景規劃地區的界線





建議「貫通CLARENDON街」



- 可能進行的 Clarendon 街延長計劃
- 主要交通幹道
- 住宅區內街

Clarendon 街的「盡頭」目前是在 34 街，市政府現正考慮應否將 Clarendon 街從 34 街延長至 33 街。市政府必須首先完成檢討 Clarendon 街的功能，才能決定延長工程及公眾諮詢的時間表。檢討工作包括可否將這條「二級主要幹道」重新規劃為「支流街道」，以及撥款安排以實行交通紓緩措施。檢討工作期間，將在 Clarendon 街、Elliott 街和 Slocan 街附近的鄰舍進行公眾諮詢。

溫市議會於 1997 年 5 月通過了該市的運輸計劃 (Transportation Plan)。該計劃的其中一項指引方向是將數條「二級主要幹道」重新規劃為「支流街道」，並在某些新劃為支流街道的道路上實施交通紓緩措施。

Clarendon 街目前被劃為「二級主要幹道」。一般來說，二級主要幹道是供車輛通往市內主要道路網絡的街道，但 Clarendon 街的「盡頭」在 34 街，不能連接至 33 街。由於駕車人士需要從 Clarendon 街夾 34 街處尋找出口以通往市內的主要道路網絡，每日有超過六千輛汽車駛進住宅區的內街，超出了住宅區內街一般應可承受的交通流量。如果將 Clarendon 街從 34 街延長至 33 街，將可減少 34 街、Nanaimo 街和 Slocan 街的交通流量，達到比較符合這些住宅區內街的交通流量設計，並提供一條直通主要道路網絡的路線。如果 Clarendon 街延長至 33 街，市政府將考慮把 Clarendon 街重新規劃為「支流街道」，並安裝交通紓緩設施，以紓緩 34 街以南一段 Clarendon 街因交通流量上升而受到的影響。

市政府早在數年前已買入介乎 34 街與 33 街之間的四座建築物，以便進行建議中的 Clarendon 街延長工程。如果將這些建築物出租，必須支付高昂的維修和保養費用，所以市政府於去年 12 月清拆了東 33 街 2458 號的房子，並將於今年秋天清拆東 34 街 2451 號的房子。市政府將保留這些空置地皮，並圍上柵欄，直到延長 Clarendon 街至 33 街的計劃有最後決定為止。

Norquay 村鄰舍中心的開放日將於 11 月 1-2 日舉行 (詳情請參閱封面的內容)，屆時市政府的工程人員將在場為市民解答各項問題。有關詳情，請致電 (604) 871-6471 向策略性運輸計劃 (Strategic Transportation Planning) 部門的 Joe Dingwall 查詢。

購物區工作小組的進展



購物區工作小組 (Shopping Area Working Group, 簡稱 SAWG) 由十二位義工組成，他們本身是區內的店舖東主、業主或居民，致力協助市府職員為購物區制定公眾範圍計劃 (public realm plan) 及行人和交通改善計劃 (pedestrian + traffic improvement plan)，貢獻良多。自 4 月以來，工作小組每兩個星期舉行一次會議。會議期間，工作小組有機會認識到適合在 34 街沿線推行的各種街道設計和行人安全改善措施，以便將 34 街改革為一處獨特、方便行人來往的鄰舍中心。他們實地參觀了溫哥華和北岸地區的其他鄰舍購物區，考察各種不同的街道設計方案和改善方法。

購物區工作小組就 34 街沿線各項問題和發展機會展開研究，並制定了一些指示原則。小組成員明確表示，他們期望將 34 街改革成為一條環境清潔、風格統一、和諧協調、與眾不同的街道。他們研究的問題包括：

- ▶ 各個有燈號過路處之間的距離很遠，特別是介乎 Slocan 街與 Earles 街的一段；
- ▶ 34 街沿線行人道設施的安排並不一致；
- ▶ 垃圾箱和綠色植物的數目不足；以及
- ▶ 店前舖位的空置率很高，缺乏必需的鄰舍服務 (即銀行、咖啡室及大型雜貨店)。

購物區工作小組的成員將於 10 月 and 市府職員一起參與「設計研討會」，就 34 街的街道環境孕育想法和設計方案。研討會的成果將於 11 月 1-2 日舉行的開放日上展出。

Norquay 購物區工作小組的成員包括：Rita Achtemichuk、Rob Allen、Annette Anderson、Steve Cheung、Alessandro Fantinato、Denise Fantinato、Allan Gjernes、Giovanni Hrelia、Dr. Carol Macpherson、Dominique MacKay、Brad O'Connell、Paul Reid。

2400 Motel (汽車旅館) 計劃的最新進展

2400 Motel (汽車旅館) 座落 Norquay 村購物區的核心地點，土地業權屬市政府所有。市政府現正進行有關程序，以決定 2400 Motel 地皮的未來發展。根據蘭菲 - 高靈活遠景規劃 (Renfrew-Collingwood Vision)，這是一片特別的地皮，如果進行重建，應包括商業及 / 或住宅用途和設施，並希望重建計劃可以成為催化劑，將這段的 34 街轉變為一個充滿活力、以行人為本的混合用途區。2400 Motel 也是歷史文物，因為它是戰後汽車旅館發展歷史中最早現存的完整建築物之一。

市政府委任 Birmingham and Wood Architects 建築公司的 James Burton，就這塊地皮制定一份「重要價值的聲明 (Statement of Significance)」，斷定這塊土地的歷史價值，並造就地皮重要價值的因素加以詮釋。這份短短的文件將成為第二期計劃的基礎，除了制定各項潛在的發展方案，還根據社區人士、保護文物倡議者和市場地產界人士的評估準則，對這些方案進行評估。有關發展方案的內容很廣，可能從保留地皮作為營業的汽車旅館，並改善環境以提高其可用性，以至推行市區發展，但保留重要的特點。這個階段的工作將由 Hotson Bakker Architect 建築公司及 Coriollis 顧問公司所組成的顧問小組帶領，並參考社區團體、蘭菲 - 高靈活城市計劃委員會 (Renfrew-Collingwood City Plan Committee)、積極參與工作的居民、住宅和購物區兩個工作小組、以及歷史文物小組所提供的意見。公眾諮詢將包括工作小組的會議 / 研討會，以及舉行開放日，讓蘭菲 - 高靈活區內的居民和商舖東主參加。

有關「重要價值的聲明」和「2400 Motel 計劃」之詳情及將要舉行的開放日，歡迎瀏覽我們的網址：www.vancouver.ca/norquayvillage，或致電 (604) 871-6114 向 June Christy 查詢。



住宅區工作小組的進展



自 2006 年 4 月起，住宅區工作小組 (Housing Area Working Group, 簡稱 HAWG) 每兩個星期舉行一次會議。蘭菲 - 高靈活 (Renfrew Collingwood) 區內十四位居民抽出寶貴的時間，義務協助市府職員制定住宅計劃的各項選擇，並定於 2007 年 1 月諮詢公眾人士的意見。小組成員參與多項工作，加深了對新的 RT-10 和 RM-1 分區規劃下的住宅類型之認識。這些分區規劃所容許的住宅包括排屋、低層柏文 (RM-1) 和獨立小屋、小型房屋、雙連屋和加建房舍 (RT-10)。透過實地考察區內情況及參與工作，住宅區工作小組對 Norquay 村住宅區的獨特之處和特性有進一步的認識。工作小組於 10 月與溫市的規劃、工程和市區設計人員、公園規劃員和園林建築師出席了一次全日的設計研討會，協助擬定不同的住宅規劃選擇，以及有關連接路和綠化通道的建議。歡迎大家出席 11 月 1-2 日舉行的開放日 (見封面)，親自了解小組的工作成果。在該項活動之後，將於 1 月再舉辦開放日和展開問卷調查，讓您可以就新住宅的興建地點發表意見。

工作小組成員包括：Bill Yuen、Heather Taylor、Shawn Lawrie、Desmond Loo、Richard Main、Margaret Johnstone、Doug Fourchalk、Janet Woo、Annette LaBrosse、Scott Kennedy、Ron LaBrosse、Wei Ping Li、Richard Lui、David Boote 及 Marg Relova。

Eldorado 酒店重建計劃的最新發展

市議會已於 2006 年 1 月批准申請，同意將這塊地皮的分區規劃改為「混合用途發展」。地皮的業主現正進行發展計劃的申請程序，並與市府職員舉行會議。發展計劃將分兩期進行，包括興建住宅和商業用途的單位，樓面面積比例以 3.6 為限，詳情如下：在京士威道夾 Nanaimo 街的街角興建一座 22 層高的住宅大廈；沿 Nanaimo 街興建一座七層高的住宅大廈；沿 34 街發展樓下是商舖的住宅單位；以及沿東 30 街興建城市屋。計劃將可提供約共 39,128 平方呎的商用樓面面積，發展商將提供一所設備齊全的日間托兒中心，以符合溫市政府建立社區設施 (Community Amenity Contribution) 的政策。由蘭菲 - 高靈活的居民和市府職員所組成的諮詢小組已就這個地點的大眾藝術計劃提交了初步意見。第一及第二期的計劃分別都會展示大眾藝術，並將透過公開比賽來遴選藝術家。

詳情請致電 (604) 871-6091 聯絡 Doug Robinson，或致電 (604) 871-6656 向 Joanne Baxter 查詢。